

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 96 (1978)
Heft: 151

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 151 - 2073

Bern, Samstag, 1. Juli 1978
 Berne, samedi, 1^{er} juillet 1978

96. Jahrgang
 96^e année

N° 151 - 1. 7. 1978

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) - Registre du commerce (fondations) - Registro di commercio (fondazioni)

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weilverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites, dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(2480)

Gemeinschuldner: **Harder Peter Paul**, geb. 1935, von Buch TG, bevormundet durch Dr. Hansjörg Bräunischweig, Amtsvormund, Selmaustrasse 9, 8039 Zürich 1.

Eigentümer der folgenden Grundstücke:
 In der Stadt Zürich, Quartier Wipkingen

Kat.-Nr. 2753, Bl. 991, ein Wohnhaus an der Nordstrasse 155, Zürich 10, mit 8 a 13.8 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Zufahrt.

Kat.-Nr. 2754, Bl. 452, ein Magazingebäude an der Nordstrasse bei 155, Zürich 10, mit 5 a 27.8 m² Gebäudegrundfläche, Bauplatz.

Datum der Konkureröffnung: 19. Mai 1978.

Eingabefrist: bis 17. Juli 1978, für Dienstbarkeiten bis 7. Juli 1978.

8022 Zürich, den 14. Juni 1978

Konkursamt Zürich (Altstadt):
 U. Regli, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(2494)

Gemeinschuldner: **Anders Peter**, geb. 1. November 1946, von St. Aubin NE, Lüftungstechniker, Leberstrasse 17, 8106 Adlikon.

Datum der Konkureröffnung: 31. Mai 1978.

Summarisches Verfahren gemäss SchKG 231.

Eingabefrist: bis 21. Juli 1978.

8049 Zürich, den 27. Juni 1978

Konkursamt Höngg-Zürich:
 W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(2513)

Gemeinschuldner: **Dr. iur. Küderli Luc**, geb. 1933, von Dübendorf, Kaufmann, Brüningstrasse 117, 8105 Watt-Regensdorf, unbeschränkt haftender Gesellschafter der sich im Konkurs befindenden Firma Küderli & Co., Zürich. (Die Gesellschaftsgläubiger der Firma Küderli & Co. sind aufgefordert, in diesem Konkursverfahren ihre Forderungen im vollen Umfang anzumelden.)

Datum der Konkureröffnung: 6. Juni 1978.

Summarisches Verfahren gemäss SchKG 231.

Eingabefrist: bis 21. Juli 1978.

8049 Zürich, den 27. Juni 1978

Konkursamt Höngg-Zürich:
 W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(2495)

Gemeinschuldner: **Spillmann Hans Rudolf**, geb. 1948, «Spimotex», Spitalgasse 9, 3011 Bern.

Datum der Eröffnung: 23. Mai 1978.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 20. Juli 1978.

3000 Bern, den 27. Juni 1978

Konkursamt Bern

Kt. Bern

(2516)

Gemeinschuldnerin: **Polymat Obi & Co.**, Produktion von Polyurethan-Schäumen und ähnlichen Produkten, Brodhüsi, 3752 Wimmis.

Datum der Eröffnung: 12. Juni 1978.

Eingabefrist: 21. Juni 1978.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Inventargegenstände sofort freihändig zu verkaufen oder zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 21. Juli 1978 Einsprache erhebt. Die Gläubiger und weitere Interessenten können bis zu diesem Zeitpunkt ebenfalls Kaufangebote beim Konkursamt Niedersimmental in Wimmis einreichen. Allfällige Eigentums- oder Drittanprüche sind ebenfalls innert der gleichen Frist anzumelden.

Die Grossistenerklärung Nr. 299.600 wird hiermit widerrufen.

3752 Wimmis, den 27. Juni 1978

Konkursamt Niedersimmental

Kt. Luzern

(2514)

Vorläufige Konkursanzeigen

Über folgende Firmen ist der Konkurs eröffnet worden:

1. **Equipto AG**, Hauptstrasse 52, 6015 Reussbühl.
 Konkursöffnung: 24. Mai 1978.

2. **Seehotel Buochs AG**, Bireggstrasse 13, 6003 Luzern.
 Konkursöffnung: 14. Juni 1978.

3. **Chiossetti Immobilien S.A.**, Haldenstrasse 7, 6006 Luzern.
 Konkursöffnung: 14. Juni 1978.

4. **TH Gastro Immobilien und Treuhand AG**, Habsburgerstrasse 50, 6003 Luzern.
 Konkursöffnung: 14. Juni 1978.

5. **Fywas GmbH**, Immobilien, Schädritstrasse 29, 6006 Luzern.
 Konkursöffnung: 16. Juni 1978.

Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.

6000 Luzern, den 1. Juli 1978

Konkursamt Luzern-Stadt und Land

Kt. Nidwalden

(2493)

Vorläufige Konkursanzeigen

Über die **Kohlen-Blätter A.G.**, Seestrasse 78, 6052 Hergiswil NW, ist am 31. Mai 1978 der Konkurs eröffnet worden.

Die Bekanntmachung über Art des Verfahrens, Eingabefristen usw. erfolgt später.

6370 Stans, den 27. Juni 1978

Konkursamt Nidwalden

<p>Kt. Zug (2479)</p> <p>Gemeinschuldner: Lüdi Fritz, geb. 1. April 1936, von Heimswil, Unternehmer, Landsgemeindeplatz 11, 6300 Zug, früher in Schwenzenbach, Bahnhofstrasse 11.</p> <p>Datum der Konkursöffnung: 3. Mai 1978.</p> <p>Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.</p> <p>Eingabefrist: 24. Juli 1978.</p> <p>6300 Zug, den 26. Juni 1978</p>	<p>Ct. de Vaud (2483)</p> <p>Faillite: Inoxtube SA, En Budron A. Le Mont-sur-Lausanne.</p> <p>Date du prononcé: 8 juin 1978.</p> <p>Faillite sommaire, art. 231 LP.</p> <p>Délai pour les productions: 20 juillet 1978.</p> <p>Communication: «Impôt sur le chiffre d'affaires», toutes les déclarations de grosse émise par la société faillite sous le n° 762.418 sont révoquées par la présente publication.</p> <p>1000 Lausanne, le 1^{er} juillet 1978</p>	<p>Ct. Ticino (2485)</p> <p>Fallita: Boluga Holding SA, compra vendita immobili, ecc., Lugano.</p> <p>Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 3 maggio 1978 e 16 maggio 1978, della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.</p> <p>La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro l'11 luglio 1978, anticipando fr. 1500.- a garanzia delle spese.</p> <p>Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU 64 III 38)</p> <p>6900 Lugano, il 1^o luglio 1978</p> <p>Ufficio esecuzione e fallimenti 1^o circondario, Lugano</p>
<p>Ct. de Fribourg (2481)</p> <p>Failli: Richard Léon, 1936, pierriste, à Bonnefontaine, propriétaire de l'art. 426 du cadastre de la commune de Bonnefontaine.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 30 mai 1978.</p> <p>Délai pour les productions et les servitudes: 10 juillet 1978.</p> <p>1700 Fribourg, le 6 juin 1978</p> <p>Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey</p>	<p>Ct. de Vaud (2484)</p> <p>Production des servitudes</p> <p>Faillite: Systems and Technics S.A., avenue du Mont-Blanc, 1196 Gland.</p> <p>Propriétaire d'immeubles rière la commune de Gland, à savoir parcelle 980, habitation, pré, champ, superficie totale 2700 m²; parcelle 563, bâtiment administratif, places, jardin, superficie totale 6551 m².</p> <p>Délai pour l'indication des servitudes: 11 juillet 1978.</p> <p>1260 Nyon, le 1^{er} juillet 1978</p> <p>Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé</p>	<p>Kollokationsplan - Etat de collocation (SchKG 249-251) - (LP 294-251)</p> <p>Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.</p> <p>L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.</p>
<p>Kt. St. Gallen (2477)</p> <p>Gemeinschuldnerin: Immag Haag AG, 9466 Senwald.</p> <p>Konkursöffnung: 9. Mai 1978.</p> <p>Summarisches Verfahren (Art. 231 SchKG).</p> <p>Eingabefrist für Forderungen: bis 24. Juli 1978 (Wert 9. Mai 1978).</p> <p>9473 Gams, den 4. Juli 1978</p> <p>Konkursamt Werdenberg, Gams: T. Hardegger</p>	<p>Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230)</p>	<p>Kt. Zürich (2519)</p>
<p>Kt. Aargau (2478)</p> <p>Gemeinschuldnerin: Pevera Immobilien AG, Bahnhofstrasse 78, 5000 Aarau, früher in Hergiswil am See. Übernahme der Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft Architektengemeinschaft R. M. Wildbolz und E. Huber in Zürich, gemäss Bilanz per 1. Januar 1975.</p> <p>Eigentümerin folgender Grundstücke: GB Zürich-Altstadt 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 624; Lausanne GB 4153, 4154, 3621, 4174; Zürich-Hottingen GB 1505, 1506, 1507, 1508, 1509, 1510, 1511, 1512, 1513, 1514, 1515, 1516, 1517, 1546; Zollikon GB Bl. 20 W, Bl. 3489; GB Küsnacht 10178.</p> <p>Datum der Konkursöffnung: 31. Mai 1978.</p> <p>Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 5. Juli 1978, 15 Uhr, Restaurant Rathausgarten, Obere Vorstadt 36, 5000 Aarau.</p> <p>Eingabefrist: bis 31. Juli 1978.</p> <p>5000 Aarau, den 26. Juni 1978</p> <p>Konkursamt Aarau Obere Vorstadt 38, Aarau</p>	<p>Sospensione della procedura (LEF 230)</p> <p>Kt. Schwyz (2498)</p> <p>Mit Bezug auf den Nachlass des Tschannen-Wakonig Werner Willy, gest. 13. Januar 1978, wohnhaft gewesen in 8807 Freienbach, Kirchstrasse 46.</p> <p>Ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Höfe vom 23. März 1978 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung dieses Richters am 21. Juni 1978 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.</p> <p>Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. Juli 1978 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.</p> <p>8832 Wollerau, den 27. Juni 1978</p> <p>Konkursamt Höfe Roostrasse 1, 8832 Wollerau H.-P. Zangerl</p>	<p>Teilkollokationspläne, Lastenverzeichnisse</p> <p>Im Konkurs über die Horta Generalunternehmung AG Zürich, mit Sitz in Zürich, liegen die Teilkollokationspläne und Lastenverzeichnisse folgender Grundstücke</p> <p>Dübendorf Inv. Nrn. 1027-1037 Geroldswil Inv. Nrn. 1019-1020 Zürich-Seebach Inv. Nrn. 1014 Zürich-Altstetten Inv. Nrn. 1001 Lenzerheide Inv. Nrn. 1145-1150 Schaffhausen Inv. Nrn. 1144</p> <p>den beteiligten Gläubigern im Sinne von KV 98 beim zuständigen Konkursamt Riesbach-Zürich, Feldeggstrasse 49 sowie bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung Fides Treuhandgesellschaft, Bleicherweg 33, 8027 Zürich, auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung der Teilkollokationspläne und der Lastenverzeichnisse sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Juli 1978 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden die oben genannten Teilkollokationspläne und die Lastenverzeichnisse rechtskräftig.</p> <p>Personen, denen mangels Kenntnis der Anschrift bei einem allfälligen Freihandverkauf der Objekte keine Gelegenheit zur Einreichung höherer Offerten gegeben werden kann, werden hiermit aufgefordert, innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, höhere Angebote als der konkursamtliche Schätzwert bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Fides Treuhandgesellschaft, Postfach 656, 8027 Zürich, schriftlich einzureichen. Die konkursamtlichen Schätzwerte sind aus den Lastenverzeichnissen ersichtlich.</p> <p>8027 Zürich, den 30. Juni 1978</p> <p>Horta Generalunternehmung AG Zürich Die a. a. Konkursverwaltung: Fides Treuhandgesellschaft Postfach 656, 8027 Zürich</p>
<p>Kt. Aargau (2515)</p> <p>Gemeinschuldnerin: Gilgen-Keller Anita, 1946, Filialeiterin, von Rüeggisberg, in Untersiggenthal, Bauhalde 21.</p> <p>Datum der Konkursöffnung: 14. Juni 1978 (Insolvenzerklärung).</p> <p>Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.</p> <p>Eingabefrist: bis 21. Juli 1978.</p> <p>5400 Baden, den 1. Juli 1978</p> <p>Konkursamt Baden</p>	<p>Kt. Zug (2497)</p> <p>Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 18. April 1978 den Konkurs über die Enco AG, Baarerstrasse 10, 6300 Zug, eröffnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG mit Verfügung vom 22. Juni 1978 wieder eingestellt.</p> <p>Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Juli 1978 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 2000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.</p> <p>Befinden sich in der Konkursmasse einer Aktiengesellschaft verpfändete Grundstücke, so kann, wenn der Konkurs nach Art. 230 SchKG eingestellt worden ist, jeder Grundpfandgläubiger trotzdem die Durchführung der Liquidation in bezug auf das ihm haftende Grundstück verlangen (Art. 134 VZG).</p> <p>6300 Zug, den 27. Juni 1978</p> <p>Konkursamt Zug: A. Rosenberg</p>	<p>Kt. Zürich (2499)</p> <p>Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar</p> <p>Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des Stueki Hans, geb. 1932, von Zürich und Diemtigen, Architekt, wohnhaft gewesen in Flaach, gest. 15. April 1977, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Andelfingen, 8450 Andelfingen, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 30. Juni 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Andelfingen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitverfahren besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>8450 Andelfingen, den 30. Juni 1978</p> <p>Konkursamt Andelfingen</p>
<p>Ct. Ticino (2482)</p> <p>Faillita: Mami & Ceramiche SA, lavori del genio civile, ecc., Lugano.</p> <p>Data di apertura del fallimento: 4 aprile 1978, decreto della pretura di Lugano-Distretto.</p> <p>Procedura sommaria: Con decreto 22 maggio 1978 la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.</p> <p>Termine per l'insinuazione dei crediti: 21 luglio 1978.</p> <p>6900 Lugano, il 1^o luglio 1978</p> <p>Ufficio esecuzione e fallimenti 1^o circondario, Lugano</p>	<p>Kt. St. Gallen (2517)</p> <p>Gemeinschuldner: Wild Hans, Kaufmann (Handel mit Schmuck und Geschenkartikeln), wohnhaft Lustgartenstrasse 17, 9000 St. Gallen.</p> <p>Konkursöffnung: 2. Juni 1978.</p> <p>Einstellungsverfügung: 23. Juni 1978.</p> <p>Einsprachefrist: bis 12. Juli 1978.</p> <p>Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Veröffentlichung die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten des Verfahrens während der Einsprachefrist eine Sicherheit von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.</p> <p>9001 St. Gallen, den 28. Juni 1978</p> <p>Konkursamt St. Gallen</p>	<p>Kt. Zürich (2518)</p> <p>Im Konkurs über die Merçay & Dietz AG, Bauunternehmung, Im Bick, Oetwil a.d.L. ZH, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt, Löwenplatz 19, Dietikon, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Juli 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitverfahren besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>8953 Dietikon, den 27. Juni 1978</p> <p>Konkursamt Dietikon</p>

<p>Kt. Zürich (2486)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Im Konkurs über die Firma «Big» Bau AG, mit Sitz in Schöffli-dorf, im Sonnenberg 288, Hoch- und Tiefbau usw. (insbesondere Er-stellung von Heizungsanlagen) liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dielsdorf, Bezirksgebäude, 8157 Dielsdorf, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Ta-gen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handels-amsblatt vom 1. Juli 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öf-fentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitungsfall besonde-re Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffen-den besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzurei-chen:</p> <p>Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung</p> <p>– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprach-en,</p> <p>– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.</p> <p>8157 Dielsdorf, den 1. Juli 1978 Konkursamt Dielsdorf Bezirksgebäude, 8157 Dielsdorf</p>	<p>Kt. Graubünden (2504)</p> <p>Im Konkursverfahren über die Firma Village AG, Felsberg, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert der gleichen Frist ge-richtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er in Rechtskraft er-wächst.</p> <p>7099 Trin, den 26. Juni 1978 Konkursamt Trins: Hs. Panzer</p> <p>Kt. Aargau (2521)</p> <p>Im Konkurs über Cyprian-Nessler Marie Louise, Musikhaus, Aarau, nun Lindenhofstrasse 21, 5200 Windisch, liegt der Kolloka-tionsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Kon-kursamt zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Be-kanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.</p> <p>5000 Aarau, den 28. Juni 1978 Konkursamt Aarau</p>	<p>Kt. Thurgau (2488)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Im Konkurs über Senn Yvonne, geb. 30. Dezember 1948, von Wil SG, Boutique «Ali Baba», Frauenfeld und Wallisellen, liegen Kollo-kationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern vom 1. bis 10. Juli 1978 beim Betreibungsamt Frauenfeld zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Planes sind binnen zehn Tagen von der Publikation an gerechnet beim Friedensrichteramt Frauenfeld an-hängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt gilt.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind:</p> <p>a) Beschwerden über die Zuteilung von Kompetenzstücken bei der Rekurskommission des Obergerichtes des Kantons Thurgau, Frauenfeld, einzureichen.</p> <p>b) allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung an-erkannten Eigentumsansprüche beim Konkursamt Frauenfeld schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.</p> <p>8500 Frauenfeld, den 22. Juni 1978 Für das Konkursamt Frauenfeld: Betreibungsamt Frauenfeld</p>
<p>Kt. Zürich (2520)</p> <p>Im Konkurs über Handy-man Ltd., mit Sitz in 8902 Urdorf, Bir-mensdorferstrasse 28, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren, Bahnhof-strasse 2, Schlieren, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Ta-gen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handels-amsblatt vom 1. Juli 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentli-chem Recht, zu deren Beurteilung im Streitungsfall besondere In-stanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit kei-ne Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Schlieren schriftlich einzureichen:</p> <p>Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öf-fentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.</p> <p>8952 Schlieren, den 28. Juni 1978 Konkursamt Schlieren</p>	<p>Kt. Aargau (2522)</p> <p>Im Konkurs über Weitzel Kurt, Ingenieurbüro, Bolimattstrasse 6, 5033 Buchs, nun Eggliswilerstrasse 456, 5707 Seengen, liegen der Kol-lokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim un-terzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Be-kanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.</p> <p>5000 Aarau, den 28. Juni 1978 Konkursamt Aarau</p>	<p>Ct. de Vaud (2505)</p> <p>Faillie: A. & J. Aubert SA, Ecublens.</p> <p>Date du dépôt: 1^{er} juillet 1978.</p> <p>Délai pour intenter action en opposition: 11 juillet 1978, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.</p> <p>L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).</p> <p>1110 Morges, le 1^{er} juillet 1978 Le préposé aux faillites: Ch. Desponds</p>
<p>Kt. Bern (2500)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Gemeinschuldner: Heller Hans, gew. Inhaber der im Handelsregi-ster eingetragenen Einzelfirma Jeans Shop Heller, Detailhandel mit Textilien; Kaufhaus zum «Bahnhof» in Grünen, wohnhaft gewesen in Sumiswald, nunmehr Thunstrasse 9, 3110 Münsingen.</p> <p>Anfechtungsfrist: 11. Juli 1978.</p> <p>Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf.</p> <p>3456 Trachselwald, den 27. Juni 1978 Konkursamt Trachselwald</p>	<p>Kt. Aargau (2525)</p> <p>Im summarischen Konkursverfahren des Hürlimann Hanspeter, 1944, kaufm. Angestellter, in Würenlos, Landstrasse 62, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis 11. Juli 1978, erstere beim Bezirks-gericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet wer-den.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechts-ansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Kon-kursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht an-genommen wird.</p> <p>5400 Baden, den 1. Juli 1978 Konkursamt Baden</p>	<p>Ct. de Vaud (2502)</p> <p>Failli: Haenni Michel-Otto, né en 1931, de Toffen BE et Locle NE, mécanicien automobile, chemin de la Maraîche 5, à Corseaux, ex-ploitant du Garage des Gonelles.</p> <p>Date du dépôt: 1^{er} juillet 1978.</p> <p>Délai pour intenter action en opposition: jusqu'au 11 juillet 1978, si-non l'état de collocation sera considéré comme accepté.</p> <p>L'inventaire est aussi déposé, art. 32, al. 2 OF.</p> <p>Dans le même délai, la cession des droits de la masse art. 260 LP doit être demandée, art. 49 OF. Il s'agit de revendications de pro-priété admises et de droits découlant d'assurances-vie.</p> <p>1800 Vevey, le 27 juin 1978 Office des faillites de Vevey</p>
<p>Kt. Glarus (2524)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Im Konkurs über die Fanex AG, Schiltstrasse 26, 8750 Glarus, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb von 10 Tagen seit dieser Publikation beim Vermittleramt Glarus-Rie-dern, 8750 Glarus, einzureichen, widrigenfalls er als anerkannt be-trachtet wird.</p> <p>8750 Glarus, den 1. Juli 1978 Konkursamt des Kantons Glarus</p>	<p>Kt. Aargau (2501)</p> <p>Auflage des Kollokationsplanes</p> <p>Im summarischen Konkursverfahren über die Ernst Roechinotti AG, in Bremgarten, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläu-bigern beim Konkursamt Bremgarten zur Einsicht vor.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis spätestens 11. Juli 1978 beim Gerichtspräsidium Bremgarten schriftlich geltend zu machen, ansonsten der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.</p> <p>4665 Oftringen, den 1. Juli 1978 Ausseramtliche Konkursverwaltung: Realit AG, 4665 Oftringen</p>	<p>Ct. de Vaud (2487)</p> <p>Modification de l'état de collocation</p> <p>Failli: Monachon Michel, machines et matériel agricoles, 1400 Yver-don.</p> <p>Date du dépôt: 1^{er} juillet 1978.</p> <p>L'état de collocation, modifié ensuite de productions tardives, est dé-posé à nouveau à l'office d'Yverdon où il peut être consulté.</p> <p>Délai au 11 juillet 1978 pour introduire les actions en contestation, sinon l'état de collocation deviendra définitif.</p> <p>L'inventaire, qui a été complété, est aussi déposé (art. 32 et 49 OOF).</p> <p>Dans le même délai que ci-dessus, les créanciers peuvent attaquer les décisions de l'administration de la masse quant à l'insaisissabilité ou demander la cession des droits de celle-ci (art. 260 LP) à la suite de l'admission d'un droit de propriété. A ce défaut, les décisions vi-sées deviendront exécutoires.</p> <p>1400 Yverdon, le 26 juin 1978 Le préposé aux faillites: Dufey</p>
<p>Ct. de Fribourg (2489)</p> <p>Failli: Fivat Bernard, 1927, cuisinier, précédemment à Ecuwillens, ac-tuellement domicilié à Treyvaux.</p> <p>Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tri-bunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.</p> <p>1700 Fribourg, le 21 juin 1978 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey</p>	<p>Kt. Aargau (2523)</p> <p>Im Konkurs über Hans Hediger-Woodtli GmbH, Alteisen und Me-talle, Reinach AG, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Ein-sicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Be-kanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.</p> <p>5726 Unterkulm, den 28. Juni 1978 Konkursamt Kulm Obere Vorstadt 38, Aarau</p>	<p>Ct. du Valais (2503)</p> <p>Failli: Borella Roger, 1923, entreprise d'électricité, avenue de la Gare 37, 1870 Monthey.</p> <p>L'état de collocation des créanciers du failli, ainsi que l'état des char-ges, sont déposés à l'office des faillites de Monthey, où ils peuvent être consultés dès le 1^{er} juillet 1978.</p> <p>Délai pour intenter action: les actions en contestation de l'état de collocation et de l'état des charges doivent être introduites dans les 10 jours dès la date de publication dans la Feuille officielle suisse du commerce du 1^{er} juillet 1978. A ce défaut, l'état de collocation et l'état des charges seront considérés comme acceptés.</p> <p>L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 al. 2 de l'OF du 13 juillet 1911) est également déposé.</p> <p>Les recours contre cette liste doivent être déposés dans le même dé-lai de dix jours.</p> <p>1870 Monthey, le 27 juin 1978 Office des faillites de Monthey: J.-M. Detorrené, préposé</p>

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich (2527) **Kt. Bern** (2509)
Das Konkursverfahren über die **Götz Bauten AG**, Nidelbadstr. 75, 8038 Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Juni 1978 als geschlossen erklärt worden.
8002 Zürich, den 1. Juli 1978 Konkursamt Enge-Zürich

Kt. Zürich (2529)
Das Konkursverfahren über die **Häslar-Reber AG**, mit Sitz in Winterthur, Obergasse 38, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Winterthur vom 20. Juni 1978 als geschlossen erklärt worden.
8400 Winterthur, den 27. Juni 1978
Konkursamt Winterthur-Altstadt:
A. Bhend, Notar

Kt. Schaffhausen (2490)
Das Konkursverfahren über **Wäckerlin Johann**, genannt Helmut, Bfchweg 53, 8200 Schaffhausen, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 26. Juni 1978 als geschlossen erklärt worden.
8200 Schaffhausen, den 30. Juni 1978 Konkursamt Schaffhausen

Kt. Aargau (2528) **Kt. Aargau** (2531)
Das Konkursverfahren über die Firma **Lunar AG**, Herstellung und Vertrieb von Alarmanlagen, Wettingen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 31. Mai 1978 als geschlossen erklärt worden.
5400 Baden, den 1. Juli 1978 Konkursamt Baden

Ct. Ticino (2491)
La procedura di liquidazione del fallimento della ditta **Almesberger Leopold**, via Luganetto 10, Viganello, aperta il 21 aprile 1977, è ultimata e dichiarata chiusa con decreto 19 giugno 1978 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.
6900 Lugano, il 1° luglio 1978 Ufficio esecuzione e fallimenti
Circondario, Lugano

Ct. de Vaud (2506)
Par décision du 19 juin 1978, le président du Tribunal de Morges a prononcé la clôture de la faillite **Diethelm Marcel**, succession répudiée, à Bussigny.
1110 Morges, le 1^{er} juillet 1978 Le préposé aux faillites:
Ch. Desponds

Ct. du Valais (2507)
En séance du 21 juin 1978, le juge-instructeur II pour le district de Sierrre a prononcé la clôture de la liquidation de la faillite de **Meichtry Paul**, entreprise de gypserie et peinture, 3960 Sierrre.
3960 Sierrre, le 27 juin 1978 Office des faillites de Sierrre
Le préposé: Ad. Salamin

Ct. de Neuchâtel (2526)
La liquidation de la faillite de **Appiani Oscar**, atelier de mécanique, rue du Château 17, 2022 Bevaix, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district de Boudry, rendue le 28 juin 1978.
2017 Boudry, le 1^{er} juillet 1978 Office des faillites de Boudry
Le préposé: Y. Bloesch

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Einzige Liegenschaftsteigerung
Im Konkursverfahren gegen **Vedani Louis**, Ochsenbeinweg 3, 2500 Biel, wird Donnerstag, 10. August 1978, nachmittags 15 Uhr, im Hotel Bären, Hauptstrasse 46, 3252 Worben, im Auftrage des Konkursamtes Biel, öffentlich versteigert:
Worben-Grundbuchblatt Nr. 450.
Stockwerkeigentum: 500/1000 Miteigentum an Liegenschaft Nr. 417 mit Sonderrecht an: 7-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss mit Nebenräumen und 2 Garagen im Kellergeschoss
Amtlicher Wert Fr. 163 500.-
Konkursamtliche Schätzung Fr. 179 000.-
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 24. Juli bis 3. August 1978 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme öffentlich auf.
Der Zuschlag erfolgt an den Höchstbietenden, ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung.
Öffentliche Besichtigung: Donnerstag, 27. Juli 1978, 14 bis 16 Uhr.
Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse vom 23. März 1961/30. September 1965 und 21. März 1973 und die seitherigen Erlasse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

2560 Nidau, den 1. Juli 1978 Konkursamt Nidau:
M. Bächler

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Im Konkurs über die Firma **Ruma AG**, Wiltstrasse 19, 5610 Wohlen, wird die nachstehende Liegenschaft am Dienstag, den 25. Juli 1978, um 15 Uhr, im Restaurant Emaüs, 5620 Zufikon (genügend Auto-parkplätze) öffentlich versteigert:
GB Wohlen Nr. 3873, Plan 20, Parzelle 3868:
30.59 a Gebäudeplatz und Garten mit Umgelände, Wylterzelg.
Lagerschuppen mit Garage Nr. 993, brandversichert für Fr. 15 000.-
Lagerschopf Nr. 1172, brandversichert für Fr. 12 000.-
Fabrikgebäude Nr. 1615, brandversichert für Fr. 100 000.-
Konkursamtliche Schätzung der gesamten Liegenschaften Fr. 360 000.-
Die Liegenschaften können besichtigt werden am Dienstag, den 4. Juli 1978, von 15 bis 16 Uhr.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Baranzahlung von Fr. 30 000.- zu leisten. Bankchecks werden an Zahlung genommen, wenn über die Identität des Inhabers und über die Deckung Gewähr besteht. Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst der erwähnten Anzahlung noch zusätzlich Sicherheit für den gestundeten Restzuschlagspreis zu verlangen.
Der Bewilligungspflicht gemäss Bundesbeschluss vom 23. März 1961/21. März 1973 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland unterliegende Ersteigerer, müssen vor dem Zuschlag eine rechtskräftige Erwerbsbewilligung vorlegen.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 3. bis 12. Juli 1978 während den Bürostunden: täglich von 8 bis 11 Uhr, im Amtslokal, Zürcherstrasse 31, 5620 Bremgarten, allen Interessenten zur Einsicht auf.

5620 Bremgarten, den 23. Juni 1978 Konkursamt Bremgarten
Zürcherstrasse 31
Tr. Schaufelbühl
Tel. 057 5 12 89

Avis complémentaire de vente aux enchères de Châble-Appartements SA, Nendaz
En complément des avis de vente parus dans les n° 133 du 10 juin 1978 de la Feuille officielle suisse du commerce et 23 du BO concernant la vente immobilière des actifs de **Châble-Appartements SA**, de siège social à Nendaz, il est précisé que les conditions de vente sont déposées au bureau de l'office des faillites de Comthey, à Vétroz, où elles peuvent être consultées dès et y compris le 1^{er} juillet 1978, sans autre changement à la précédente publication.
1963 Vétroz, le 1^{er} juillet 1978 Office des faillites
Le préposé: J. Déléze

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlaberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Thurgau (2510)

Einzige betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung
Schuldner: **Zimmermann Alfred**, 1921, Bäcker, 8586 Andwil.
Liegenschaft und Zubehör: Im Grundbuch Andwil, E-Blatt und Parzelle Nr. 103, 29.66 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Wiese oder Acker in Andwil mit Wohnhaus und Bäckerei Nr. 6, Werkstatt und Garage Nr. 7.
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 168 000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge: Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.
Steigerungstag: Freitag, 25. August 1978, 15 Uhr.
Steigerungsort: Restaurant «Löwen», Andwil.
Eingabefrist: bis 20. Juli 1978.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 15 000.- zu leisten.
Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Bureau des Betreibungsamtes Bürglen vom 25. Juli bis 3. August 1978.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland, mit den bisherigen Änderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und deren Änderungen vom 11. Februar 1976, aufmerksam gemacht.

8575 Bürglen, den 27. Juni 1978 Betreibungsamt Bürglen

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Kt. Bern (2511)

Schuldnerin: **Inter-Schuh AG**, Brüggackerstrasse 4, 3303 Jegenstorf.
Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten von Fraubrunnen: 21. Juni 1978.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis 20. Oktober 1978.
Sachwalter: Dr. P. Schneider, dipl. Bücherexperte VSB, Dr. Röthlisberger AG, Hildanusstrasse 3, 3000 Bern 25.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 21. Juni 1978, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 12. September 1978, 15 Uhr, im Motel Agip, 4622 Egerkingen. Es ist darauf hinzuweisen, dass an der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane zu bestimmen sind.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

NB: Der Schuldner schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor.

3000 Bern, den 26. Juni 1978 Der gerichtliche bestellte Sachwalter:
Dr. P. Schneider

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Ct. de Vaud (2492)

Par décision du 23 juin 1978, le président du Tribunal du district de Lausanne a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 6 octobre 1978 le sursis concordataire accordé à **Contini SA**, entreprise de génie civil, chemin du Temple 13b, à Lausanne.

L'assemblée des créanciers fixée au 10 juillet 1978 est renvoyée au mardi 12 septembre 1978, à 14 h. 30, dans une salle du Palais de Justice de Montbenon à Lausanne (entrée est).

Les pièces seront à la disposition des intéressés, au bureau du commissaire à l'office des faillites de Lausanne, place de la Gare 10 dès le 1^{er} septembre 1978.

1000 Lausanne, le 1^{er} juillet 1978 Le commissaire au sursis:
M. Tavel, préposé

Omologazione del concordato

(LEF 306, 308, 317)

Ct. Ticino

(2532)

La pretura di Lugano-Distretto rende noto che con suo decreto 19 giugno 1978, intimato il 28 giugno 1978, ha omologato il concordato proposto ai propri creditori dal signor Planea Francesco, Lamone.

Quale liquidatore è designato il commissario del concordato signor D'oeo. HSG Mario Ferrari, Lugano.

6900 Lugano, il 28 giugno 1978 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Bern

(2512)

Bereinigter Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung und definitive Schlussrechnung mit Verteilungsliste
Firma: Hochuli Hans in Nachlassliquidation, Münsingen.

Der definitiv bereinigte und dadurch abgeänderte Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Liquidation vom 3. bis 13. Juli 1978 zur Einsichtnahme auf.

Anfechtungsklagen sind innerhalb der Auflagefrist beim Richteramt Konolfingen, 3082 Schlosswil, anzubringen.

Gleichzeitig liegt ab 3. Juli 1978 bei der Liquidatorin die definitive Verteilungsliste für die Schlussverteilung während 20 Tagen zur Einsichtnahme durch die Gläubiger auf. Die Gläubiger der 5. Klasse erhalten gemäss Schlussverteilung die maximale Nachlassdividende von 85% gemäss Nachlassvertrag. Gegen die Verteilungsliste kann während der Auflagefrist Beschwerde an die obere Aufsichtsbehörde (Schuldbetreibungskammer des Obergerichts in Bern) geführt werden.

3600 Thun, den 1. Juli 1978

Die Liquidatorin:
Santschi Treuhand AG
Frutigenstrasse 6 (S. Stock), 3600 Thun
Tel. 033 23 41 21

Verschiedenes - Divers - Varia**Kt. Aargau**

(2533)

Verkauf von Liegenschaften

Aufgrund der schriftlichen Zustimmung der Gläubiger sowie des Entscheides des Gerichtspräsidiums Aarau vom 28. Januar 1977 kommen im Konkurs über die Horta Systembau AG, mit Sitz in Aarau, folgende Liegenschaften zum Verkauf:

4½-Z.-EGW. GB Buchs 1836, Garage GB Buchs 1860
Gesamtangebot Fr. 190 000.-

5½-Z.-EGW. GB Buchs 1837, Garage GB Buchs 1861
Gesamtangebot Fr. 210 000.-

4½-Z.-EGW. GB Buchs 1843, Garage GB Buchs 1867
Gesamtangebot Fr. 195 000.-

5½-Z.-EGW. GB Buchs 1833, Garage GB Buchs 1857
Gesamtangebot Fr. 209 000.-

Gegen die aufgelegten Lastenverzeichnisse sind keine Klage erhoben worden, so dass diese in Rechtskraft erwachsen sind.

Gläubiger und sonstige Interessenten werden hiemit aufgefordert, für obige Liegenschaften innerhalb von 10 Tagen seit der Bekanntmachung dieser Angebote bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung schriftlich ein höheres Gesamtangebot einzureichen, falls sie am Erwerb dieser Liegenschaften interessiert sind.

5001 Aarau, den 1. Juli 1978

Die a.a. Konkursverwaltung:
Füllemann & Dr. Rauber AG
Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau

Kt. Aargau

(2534)

Verkauf von Liegenschaften

Aufgrund der schriftlichen Zustimmung der Gläubiger sowie des Entscheides des Gerichtspräsidiums Aarau vom 28. Januar 1977 kommen im Konkurs über die Horta Systembau AG, mit Sitz in Aarau, folgende Liegenschaften zum Freihandverkauf:

5-Z.-EGW. GB Münchenstein, Parzelle 4577
Garage, GB Münchenstein, Parzelle 4569
Gesamtangebot Fr. 275 000.-

Gegen die aufgelegten Lastenverzeichnisse sind keine Klagen erhoben worden, so dass diese in Rechtskraft erwachsen sind.

Gläubiger und sonstige Interessenten werden hiemit aufgefordert für obige Liegenschaften innerhalb von 10 Tagen seit der Bekanntmachung dieses Angebotes bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung schriftlich ein höheres Gesamtangebot einzureichen, falls sie am Erwerb dieser Liegenschaften interessiert sind.

5001 Aarau, den 1. Juli 1978

Die a.a. Konkursverwaltung:
Füllemann & Dr. Rauber AG
Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau

Handelsregister**Registre du commerce****Registro di commercio****Stiftungen - Fondations - Fondazioni****Zürich - Zürich - Zurigo**

19. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Fispo AG, Rüti, in Rüti, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Werkstrasse 49, c/o Fispo AG. Datum der Stiftungsurkunde: 23. 5. 1978. Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma «Fispo AG», in Rüti, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift: Karl Brumann, von Jona, in Rüti ZH, Präsident des Stiftungsrates.

19. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Dr. Fritz von Ballmoos, Elektronik, Horgen, in Horgen (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1973, S. 793). Mit Beschluss des Bezirksrates Horgen vom 8. 6. 1978 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Dr. von Ballmoos AG, Horgen.** Die Firma der Gesellschaft, deren Angestellte und Arbeiter Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Dr. von Ballmoos AG». Adresse der Stiftung: Todistrasse 44, c/o Dr. von Ballmoos AG.

19. Juni 1978.

Clara Fehr-Stiftung, in Zürich 27, 2. Errichtung und Betrieb eines Damenheims (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1976, S. 3269). Die Unterschrift von Dr. Hans Hürlimann ist erloschen. Eduard Locher, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dora Gallusser, von Berneck, in Küsnacht, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, und Edith Kuhn, von Zürich, in Rüschiikon, Beisitzerin des Stiftungsrates.

19. Juni 1978.

Fürsorgegut des Schweizerischen Fachpresseverbandes, in Zürich 3, Stiftung (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1967, S. 3655). Die Unterschriften von Hans Hartmann und Heinrich Siegfried sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Christen, von und in Zürich, und Aloysius Bergmann, niederländischer Staatsangehöriger, in Epalinges, Mitglieder des Stiftungsrates. Neue Adresse: Buchholzstrasse 126, in Zürich 7, bei Dr. Hans Christen.

19. Juni 1978.

Stiftung der evangelisch-reformierten Kirchengemeinde Zürich-Oberstrass für Betagte, in Zürich 6 (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1974, S. 178). Die Unterschrift von Prof. Dr. Gottfried Albert Keller ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Alwin Künzler, von Zürich und Rheineck, in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates.

19. Juni 1978.

Versicherungseinrichtung des Flugpersonals der Swissair, Schweizerische Luftverkehr Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1975, S. 2851). Die Unterschrift von Dr. Walter Berchtold ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Schneider, von Basel, in Wallisellen, Mitglied des Stiftungsrates.

20. Juni 1978.

Schweizerische Stiftung für die Computerforschung in der Biomedizin (Fondation Suisse pour la recherche en matière d'ordinateurs pour la biomédecine) (Fondazione Svizzera per la ricerca su computer nella biomedicina) (Swiss Foundation for the Research of Computers in Biomedicine), in Zürich 6, Beckenhofstrasse 26, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 5. 5. 1978 und 16. 6. 1978. Zweck der Stiftung ist, die Forschung auf dem Gebiete der Computerwissenschaft im Hinblick auf deren Anwendung in der Medizin, speziell in der Biomedizin, in der Schweiz und anderswo zu fördern. Die Entwicklungen und Anwendung der Techniken der Informationsverarbeitung durch die Stiftung soll die medizinische Wissenschaft, insbesondere den Arzt, in der praktischen Ausübung seines Berufes unterstützen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 4 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Rosenberg, kanadischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Präsident des Stiftungsrates; Prof. Dr. Walter Hess, von Zürich und Amriswil, in Küsnacht ZH; Karin Rosenberg, von Bern, in Küsnacht ZH, und Dr. Walter König, von Zürich, Glarus und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

20. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Weinberg & Braunschweig AG, Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1970, S. 341). Die Unterschriften von Samuel Braunschweig, Selma Weinberg-Braunschweig und Johann Heggli sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Max Berk, deutscher Staatsangehöriger, in Davos, Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alfred W. von Arx, von Utzenstorf und Zollikon, in Zollikon, und Jürgen H. Winter, deutscher Staatsangehöriger, in Baden-Baden (BRD), Mitglieder des Stiftungsrates.

21. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Waser Söhne & Cie Zürich 9/48, in Zürich 9 (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1964, S. 3738). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 18. 5. 1978 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu: **Personalfürsorge-Stiftung der Wermühle Altstetten, Aktiengesellschaft, vorm. Waser Söhne & Cie.** Die Firma der Gesellschaft, deren Dienstpflichtige Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Wermühle Altstetten, Aktiengesellschaft, vorm. Waser Söhne & Cie». Adresse der Stiftung: Hohlstrasse 602, in Zürich 9, c/o Wermühle Altstetten Aktiengesellschaft vorm. Waser Söhne & Cie. Die Unterschrift von Hans Christen ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Fuhrer, von Aedboden, in Kloten, Mitglied des Stiftungsrates.

21. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung des Gutsbetriebes Houen, Ebertswil a.A., Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, in Hausen am Albis (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1975, S. 891). Die Unterschrift von Erwin Appagaus ist erloschen. Arnold Saxer führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Beisitzer des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Oberle, von Full-Reuenthal, in Adliswil, Beisitzer des Stiftungsrates.

21. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Edwin Kunz AG, in Grüningen (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1974, S. 2497). Die Unterschrift von Hans Zollinger ist erloschen. Siegfried Kunz, Aktuarin des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

22. Juni 1978.

Kreisspital Männedorf, in Männedorf, Stiftung (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1974, S. 2263). Unterschrift von Hans Ehrsam erloschen. Es führen ihre Kollektivunterschrift nun: Christian Tischhauser nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Präsident, und Paul Graf nicht mehr als Aktuar, sondern als Vizepräsident der Kreisspitalskommission. Neu führt Kollektivunterschrift: Rolf Jucker, von Stäfa und Wila, in Stäfa, Mitglied und zugleich Aktuar der Kreisspitalskommission. Der Präsident oder der Vizepräsident der Kreisspitalskommission führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar der Kreisspitalskommission.

23. Juni 1978.

Gust und Lyn Guhl-Stiftung, in Zürich 7, Förderung des Tier- und Naturschutzes usw. (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1973, S. 2653). Emma Magdalen (nicht wie eingetragenen Lyn) Guhl, Mitglied des Stiftungsrates, führt ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsidentin desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Adolf Guhl, von Stein am Rhein, in Meilen, und Hans Roth, von und in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

23. Juni 1978.

Stiftung Pfäfinderheim Rüschiikon, in Rüschiikon (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1974, S. 3460). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Felix Hunziker, von Zürich, in Rüschiikon, Aktuar des Stiftungsrates, sowie Beat Schück, von Rüschiikon, in Oberrieden, und Kurt Müller, von Niederbipp und Rüschiikon, in Horgen, Mitglieder des Stiftungsrates.

23. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der SMH Steel- and Metal-Trading Ltd, in Zürich 3 (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1976, S. 1968). Infolge Verlegung des Sitzes nach Trübbach, Gemeinde Wartau (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1978, S. 1923) wird diese Stiftung im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. Juni 1978.

Moses Rubinfeld-Stiftung, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 5. 4. 1978. Zweck: Zuführung der Erträge des Stiftungsvermögens oder dieses selbst unmittelbar an wohltätige, erzieherische und gemeinnützige Zwecke alles gemäss näherer Umschreibung in der Stiftungsurkunde. Organe der Stiftung: Stiftungsrat, bestehend aus 1 oder mehreren Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Oskar Rubinfeld, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Dani Rothschild, von und in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Josef Guggenheim, von und in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates; letztere beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nur zusammen mit dem Präsidenten des Stiftungsrates Oskar Rubinfeld. Adresse: Nansenstrasse 3 in Zürich 11.

26. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der W. H. Beglinger AG Finanzgesellschaft und der ihr angeschlossenen Firmen, in Zürich 1 (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1977, S. 2013). Gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 9. 6. 1978 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu: **Personalfürsorge-Stiftung der Beglinger-Unternehmungen.** Die Stiftung bezweckt die Vorsorge für die Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der zur Gruppe der Beglinger-Unternehmungen gehörenden und in der Stiftungsurkunde erwähnten Firmen und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gezahlt hat.

26. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Einzelirma Max Künzli, Kunstverlag und Luxuspapiere, in Zürich 6, Stiftung (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1960, S. 2455). Gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 22. 3. 1978 ist diese Stiftung aufgehoben. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRGv).

26. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Gebrüder Niedermann AG, Zürich, in Zürich 3, Stiftung (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1970, S. 2714). Die Unterschrift von Niklaus Gutknecht ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Gutknecht, von Agriswil, in Urdorf, und Alphons Köllbi, von Küsnacht ZH, in Urdorf, beide Mitglieder des Stiftungsrates.

26. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma R. Schmidhauser AG Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1967, S. 3973). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 20. 4. 1978 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

26. Juni 1978.

Wohlfahrtsstiftung der Angestellten der Titan AG, Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1971, S. 1111). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 11. 5. 1978 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

Bern - Berne - Berna**Bureau Aarvangen**

22. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gugelmann & Cie AG, in Langenthal (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1976, S. 2797). Die Unterschriften von Johann Friedrich Gugelmann, Hans Richard Gugelmann und Ernst Jakli sind erloschen. Es zeichnen neu als Präsident Rudolf Schüpbach, von Grosshöchstetten, in Lotzwil; als Vizepräsident Werner Kappeli, von und in Wynau; als Rechnungsführer Hans Ryser, von Dürrenroth, in Langenthal, und als Sekretär Max Andres, von und in Wynau. Sie zeichnen kollektiv zu zweien, jedoch Rechnungsführer und Sekretär nicht unter sich.

Bureau Bern

21. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Radio Kilechenmann AG, Wabern-Grünau, in Kōniz (SHAB Nr. 134 vom 10. 6. 1972, S. 1504). Diese Stiftung wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Kehrsatz (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1978, S. 1922) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

21. Juni 1978.

Personalfürsorgestiftung der Firma A. Padrutt, vorm. Zwald's Söhne, in B e r n (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1959, S. 1103). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 5./18./25. Mai 1978, genehmigt am 7. Juni 1978 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 14. Juni 1978 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma C. Padrutt, vorm. Zwald Söhne**. Die Unterschriften von Andreas Padrutt und Mario Facini sind erloschen. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Christian Padrutt, von Pägig, in Bern, Präsident, und Paul Wanner, von Etzelkofen, in Bern, Mitglied des Stiftungsrates (beide neu). Domizil: Neuengasse 23, bei der Stifterfirma.

22. Juni 1978.

Personalfürsorgestiftung der Protekta, Rechtsschutz-Versicherung AG, in B e r n (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1945, S. 3252). Die Unterschrift von Bruno Müller, Sekretär/Kassier, ist erloschen. Neuer Sekretär/Kassier mit Einzelunterschrift ist Pius Pürro, von Oberschrot, in Freiburg. Neues Domizil: Effingerstrasse 15, bei der Stifterfirma.

23. Juni 1978.

Gemeinschaftsstiftung der Arbeitsgemeinschaft der Schweiz. Altstoffwirtschaft, in B e r n (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1973, S. 1465). Gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 19. April 1978, im Einverständnis mit dem Bundesamt für Sozialversicherung als Aufsichtsbehörde, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Gemeinschaftsstiftung der IGA-Interessengemeinschaft für die schweizerische Altstoffwertung**. Die Unterschrift von Jakob Fahrner ist erloschen. Für die Stiftung führen nun Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Beat Müller, Präsident (bisher Vizepräsident); Georges Kehrl, Vizepräsident (bisher Mitglied); Verena Scharnhorst (bisher), und Karl Kaufmann, von Knutwil, in Thörishaus, Gemeinde Neueneegg (neu). Sie gehören alle dem Stiftungsrat an.

23. Juni 1978.

Pensionskasse I der Maschinenfabrik WIFAG und der Polytipe SA, in B e r n (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1975, S. 1862). Die Unterschrift von Umberto Pellet ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Hans Ritschard, von Oberhofen am Thunersee, in Freiburg; er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Stiftungsrates. Richtige Schreibweise des Familiennamens des Stiftungsratsmitgliedes: Otto Suter.

23. Juni 1978.

Pensionskasse II der Maschinenfabrik WIFAG und der Polytipe SA, in B e r n (SHAB Nr. 296 vom 16. 12. 1972, S. 3231). Die Unterschrift von Paul Gross ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Rudolf Mabboux, von Freiburg, in Tentlingen; er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Stiftungsrates.

Bureau Biel

21. Juni 1978.

Alters- und Hinterbliebenenstiftung für die Angestellten und Arbeiter der Filiale Biel der Bulova Watch Company Inc. New York (Fondation pour la vieillesse et les survivants des employés et ouvriers de la succursale de Bienn e de Bulova Watch Company Inc. New York), in B i e l (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1978, S. 518). Mit Genehmigung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 23. Mai 1978 wurden die bisherigen Stiftungsstatuten durch neue ersetzt. Der Name der Stiftung lautet nun: **Fondation pour la vieillesse et les survivants des travailleurs de la Succursale de Bienn e de Bulova Watch Company Inc. New York** (Alters- und Hinterbliebenenstiftung für die Arbeitnehmer der Filiale Biel der Bulova Watch Company Inc. New York). Die Stiftung bezweckt die Sicherung des Personals des Unternehmens gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters, der Invalidität und des Todes durch Gewährung reglementarischer Leistungen. Der Stiftungsrat besteht aus einer geraden Anzahl Mitglieder, mindestens deren 6.

Bureau de Courtelary

22. Juni 1978.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Minerva Sport S.A., à Villerey (FOSC du 2. 4. 1977, n° 78, p. 1074). Gontran Nicolet a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Il est remplacé par Roger Jacot, du Locle, à Sonvillier, qui engage la fondation par sa signature collective à deux.

Bureau Fraubrunnen

20. Juni 1978.

Stiftung Altstiedlung Utzenstorf, in U t z e n s t o r f (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1977, S. 67). Die Unterschrift von Ernst Brüllhart, Kassier, ist erloschen. Neuer Kassier ist Robert Weibel-Zuber, von Rapperswil BE, in Zielebach; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

22. Juni 1978.

Wohlfahrt für Betagte, in M ü n s i n g e n. Schaffung und Betrieb von Wohn- und Pflegeräumen usw. (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1977, S. 827). Aus dem Stiftungsrat sind ausgeschieden: Alice Joss-Caprez, Präsidentin, und Fritz Aeschlimann; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Friedrich Roth ernannt und zum neuen Vizepräsidenten das bisherige Mitglied Werner Fivian, sie zeichnen kollektiv zu zweien wie bisher. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Heidi Maurer, von Rubigen, in Münsingen, und Reinhard Burkhalter, von Lützelflüh, in Münsingen; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Krankenhausweg 17, 3110 Münsingen.

Lucerne - Lucerne - Lucerna

22. Juni 1978.

Armand und Rosa Baudère-Stiftung, in L u z e r n. Seeburgstrasse 20, bei Büro Pierre Baudère, 6006 Luzern. Neueintragung. Stiftung laut öffentlicher Urkunde vom 28. 11. 1972/14. 6. 1978. Zweck: Die Stiftung dient der Erinnerung an Armand (1888-1969) und Rosa (1891-1971) Baudère. In besonderen verfolgt sie den Zweck, den Benefiziaten nachfolgende Leistungen zu erbringen: Fürsorge und Unterstützung bei Krankheit, Erwerbsunfähigkeit und anderen Notlagen, Ermöglichung und Erleichterung von Studien und Ausbildungskursen im In- und Ausland; Übernahme von Erziehungskosten, die nicht durch die Öffentlichkeit getragen werden; Beschaffung der nötigen Einrichtungen für eine selbständige Berufsaus-

übung, soweit der Benefiziar die Mittel hierzu nicht besitzt; Übernahme von Arzt-, Arznei-, Spital- und Pflegekosten, zu deren Deckung die Benefiziar nicht in der Lage sind; Gewährung von Kur- und Erholungsaufenthalten; Schaffung und Erhaltung von geeigneten Wohngelegenheiten für die Benefiziar, denen diese Wohngelegenheiten - nach Massgabe ihrer wirtschaftlichen Bedürfnisse - auch ohne Entgelt oder zu reduziertem Mietzins zur Verfügung gestellt werden können; Finanzierung von Familienzusammenkünften und familienhistorischen Arbeiten; Gewährung von Beiträgen an wissenschaftliche, kulturelle oder politische Arbeiten; Erstellung und Finanzierung der Familienregister der Familie Baudère. Organe: Stiftungsrat, Benefiziarversammlung, Kontrollstelle. Stiftungsrat: 2 bis 7 Mitglieder. Präsident: Roger Baudère, von Assens und Avry-devant-Pont, in Hergiswil NW. Vizepräsident: Pierre Baudère, von Assens und Avry-devant-Pont, in Hergiswil NW. Der Präsident zeichnet einzeln, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

22. Juni 1978.

Personalfürsorgestiftung der C. J. Bucher AG, Luzern, in L u z e r n (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1978, S. 1922). Neue Adresse: Zürichstrasse 3, bei der Stifterfirma

22. Juni 1978.

Wohlfahrts-Fonds der Moeri A.-G. in Luzern, in L u z e r n. Stiftung (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1976, S. 3482). Friedrich Hauenstein und Eric Delaloye sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Präsident Ernst Boehlen, von Riggsberg und Zürich, in Zug, und Mitglied Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhofen, in Horgen.

Schwyz - Schwyz - Svitto

20. Juni 1978.

Personalfürsorgestiftung der Firma Josef Schuler, Bestandteilefabrik, in B r u n n e n, Gemeinde I n g e n b o h l (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1973, S. 3387). Der Präsident des Stiftungsrates, Josef Schuler-Schaps, wohnt nun in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl.

20. Juni 1978.

Personalfürsorgestiftung der Intermanufaktur AG., in W o l l e r a u (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1977, S. 1143). Die Unterschrift von Rainer Rupp, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Die Stiftung wird neu mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Kurt Baumann, von Bottenwil, in Kloien, Mitglied des Stiftungsrates.

Zug - Zoug - Zugo

20. Juni 1978.

Stiftung der Gebrüder Rüttimann Aktiengesellschaft für Elektrische Unternehmungen in Zug, in Z u g. Fürsorge für das gegenwärtige und ehemalige Personal der Stifterfirma usw. (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1975, S. 1032). Robert Ineichen ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Rolf Matti Rüttimann, von Steinhäusern, in Zug. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten, Margrit Wyss geborene Moennig, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Oberägen.

22. Juni 1978.

Personalfürsorgestiftung der Effems A.G., in Z u g. Vorsorge gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Unfall usw. (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1977, S. 3719). Erich Heer, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat, als Präsident, wurde gewählt: Gilg Reimhuth, von Schwyz, in Walchwil. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Freiburg - Fribourg - Friburgo**Bureau de Fribourg**

20. Juni 1978.

Fondation Ars Gratia Vitae, à Fribourg, rue St-Pierre 20, c/o M^{lle} Michel Torche. Nouvelle fondation. Statuts du 19. juin 1978. But: la restauration de tableaux, de sculptures, d'oeuvres artistiques modernes ou anciennes, en mauvais état, ainsi que l'amélioration des conditions de travail des personnes se livrant à de telles restaurations, par le versement de subsides appropriés. La création à Paris ou dans une autre ville d'un conservatoire d'été, sous forme de festival musical permanent. Les commandes d'oeuvres d'art contemporain destinées à être intégrées dans des villes. Administration: 1 à 5 membres. Jean Dutoit, de Genève, au Petit-Saconnex, est président, et Jacques Cottier, de Genève et Bellegarde FR, secrétaire. Ils signent individuellement.

Solothurn - Soleure - Soletta**Bureau Grenchen-Bettlach**

21. Juni 1978.

Wohlfahrtsfonds der Präzisionsmaschinen-Fabrik Gebr. Sallaz A.G., in G r e n c h e n. Stiftung (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1966, S. 3669). Die Unterschrift des zurückgetretenen Stiftungsrates Paul Sallaz-Doriot wird gelöscht.

Bureau Ollen-Gösgen

20. Juni 1978.

Wohlfahrt der Bally Schuhfabriken AG., in S c h ö n e n w e r d. Stiftung (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1978, S. 363). Die Unterschriften der bisherigen Mitglieder der Verwaltungskommission Walter Kinkelbach, Vizepräsident, und Max Hürzeler, sind erloschen. Richard Nicolai zeichnet nun als Vizepräsident der Verwaltungskommission. Neue zeichnerberechtigte Mitglieder der Verwaltungskommission: Dr. Peter Dinkel, von Stäfa und Eiken, in Rombach, Gemeinde Küttigen, und Josef Frey, von und in Niedererlinsbach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied der Verwaltungskommission.

23. Juni 1978.

Personalfürsorgestiftung der Tubo A.G., in O l t e n (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1968, S. 625). Einzelunterschrift wurde erteilt an Hansruedi Fischer, von Dottikon, in Däniken.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

19. Juni 1978.

Personalfürsorgestiftung der Firma Lieblich AG, in B a s e l (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1976, S. 224). Domizil: Solothurnerstrasse 50, bei Lieblich AG. Unterschrift Bernard Zanetta, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

19. Juni 1978.

Personalfürsorgestiftung der Firma Abt-Türler & Co. AG, in B a s e l (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1974, S. 1378). Domizil: Picassoplatz 8, bei Abt-Türler & Co. AG. (Behördliche Änderung der Strassenbezeichnung und Hausnummerierung). Erich Spothelfer, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Bottingen.

19. Juni 1978.

Personalfürsorgestiftung der Firma Capsugel AG, in B a s e l (SHAB Nr. 230 vom 30. 9. 1972, S. 2538). Domizil: Engelgasse 11, bei Capsugel AG. Es wohnen nun: Günther Siegmann, Stiftungsratsmitglied, in Reinach BL, und Georges Keusch, Stiftungsratsmitglied, in Oberwil BL.

19. Juni 1978.

Personalfürsorgestiftung der B. Milesi & Co., in B a s e l (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1969, S. 2459). Bruno Milesi, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Oberwil BL. Luigi Milesci, Stiftungsratsmitglied, ist nun Bürger von Allschwil. Franz Binggeli, Stiftungsratsmitglied, ist richtig Bürger von Wählern.

20. Juni 1978.

Personalfürsorgestiftung der Baum AG, in B a s e l (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1974, S. 3270). Klaus Hackenberg, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Basel.

20. Juni 1978.

Personalfürsorgestiftung der City-Garage AG Basel, in B a s e l (SHAB Nr. 88 vom 15. 4. 1972, S. 953). Margarethe Gehrig, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Basel.

22. Juni 1978.

Personalfürsorgestiftung der Firma Steiner & Co. AG Clichés, Photolithos, in B a s e l (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1976, S. 3338). Domizil: Schützenmatstrasse 31, bei Steiner & Co. AG Clichés, Photolithos. Unterschrift Ernst Gröli, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Béatrice Steiner, von Basel, in Muttenz. Stiftungsratsmitglied.

22. Juni 1978.

Wohlfahrtsfonds Neptun, in B a s e l. Stiftung (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1977, S. 2878). Änderung der Stiftungsurkunde durch Urkunde vom 13. 6. 1978 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 22. 6. 1978. Name der Stiftung nun: **Wohlfahrtsfonds der Schweizerischen Reederei und Neptun AG**. Zweck nun: Wohlfahrt von Angestellten und Arbeitern und deren nächsten Angehörigen der Stifterfirma.

23. Juni 1978.

Personalfürsorgestiftung der Buchhandlungen Bider und Tanner, in B a s e l (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1976, S. 2045). Ulrich Ganzoni, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Basel.

23. Juni 1978.

Abt-Türler & Co. AG Wohlfahrtsstiftung, in B a s e l (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1976, S. 151). Erich Spothelfer, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Bottingen.

23. Juni 1978.

Personalfürsorgestiftung der Mobil Oil (Switzerland), in B a s e l (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1977, S. 2806). Unterschrift Hansjörg Dettwiler, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Franz Lischer, von Schüpfheim, in Birsfelden, Stiftungsratsmitglied.

23. Juni 1978.

Pensionskasse der Schweizerischen Reederei und Neptun AG, in B a s e l (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1977, S. 2510). Änderung der Stiftungsurkunde durch Urkunde vom 3. Mai 1978 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 9. 6. 1978. Name der Stiftung nun: **Pensionskasse der Schweizerischen Reederei & Neptun und Panalpina**.

23. Juni 1978.

Unterstützungsfonds der Wassermann AG Graph. Anstalt, in B a s e l. Stiftung (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1977, S. 739). Unterschrift Heinrich Wassermann, Stiftungsrat, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Carla Wassermann, von Basel, in Riehen. Stiftungsratspräsidentin, sowie Wolfgang Wassermann, von Basel, in Bottingen, und Dr. David Linder, von und in Basel, Stiftungsratsmitglieder.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

21. Juni 1978.

Personalfürsorgestiftung der Firma Flubacher & Co., in L ä u f e l f i n g e n (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1964, S. 2900). Änderung der Stiftungsurkunde: 25. Oktober 1972 mit Zustimmung des Amtes für Stiftungsaufsicht der Justizdirektion vom 21. November 1972. Name der Stiftung neu: **Personalfürsorgestiftung der Firma Flubacher AG**. Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Dora Flubacher-Haas und Käthy Kiener, Aktuarin. Unterschriften erloschen. Stiftungsratsmitglieder neu: Rudolf Flubacher-Ackermann, von Buckten, in Sissach; Susy Dill-Geng, von Arisdorf, in Sissach; Dr. Alex Gass-Kissling, von und in Liestal, und Arthur Seglias-John, von Doma/Ems, in Basel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Karl Flubacher-Haas, Stiftungsratspräsident, ist nun auch Bürger von Läuelfingen.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

20. Juni 1978.

Personalfürsorgestiftung der Sinar AG Schaffhausen, in S c h a f f h a u s e n (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1970, S. 185). Carl Koch, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem Stiftungsrat als Präsident mit Einzelunterschrift an: Hans Carl Koch, von Zürich, in Flurlingen. Das Mitglied Josef Müller wohnt nun in Dachsen.

21. Juni 1978.

Personalfürsorgestiftung der Brauerei Falken AG, Schaffhausen, in S c h a f f h a u s e n (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1969, S. 1745). Die Unterschrift von Ernst Leu, Geschäftsführer, ist erloschen. An Karl Bernhard, von Winterthur, in Schaffhausen, Geschäftsführer der Stiftung (ausserhalb des Stiftungsrates), wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

21. Juni 1978.

Wohlfahrtsstiftung der Aktiengesellschaft Cilander, in Herisau (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1961, S. 3788). Jacques Ackermann ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Heinrich Wey, von Sursee, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

19. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Balzers Aktiengesellschaft für Hochvakuumtechnik und Dünne Schichten, in Trübbach, Gemeinde Wartenau (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1976, S. 3628). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 31. Mai 1978 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 6 Mitgliedern.

19. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Christian Hausmann A.-G., in St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1976, S. 1124). Die Unterschrift von Hans Albrecht, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift und zugleich als Präsident in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Jakob Schönenberger, von und in Kirchberg.

20. Juni 1978.

Wohlfahrtsfonds der CKU, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Stiftung (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1976, S. 1124). Die Unterschrift von Walter Mäder ist erloschen.

20. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Herbag, Herstellung von Baustoffen AG., in Rapperswil, in Rapperswil (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1970, S. 1593). Die Unterschrift von August Oswald, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Peter Toneati, von Kriens, in Glarus. Kollektivunterschrift zu zweien wurde ferner erteilt an Heinz Vollenweider, von Affoltern am Albis, in Opfikon (ausser Stiftungsrat).

20. Juni 1978.

Arbeiter-Stiftung der Firma Herbag, Herstellung von Baustoffen AG., Rapperswil, in Rapperswil (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1970, S. 1593). Die Unterschrift von August Oswald, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Peter Toneati, von Kriens, in Glarus. Kollektivunterschrift zu zweien wurde ferner erteilt an Heinz Vollenweider, von Affoltern am Albis, in Opfikon (ausser Stiftungsrat).

20. Juni 1978.

Angestellten-Stiftung der Firma Herbag, Herstellung von Baustoffen AG., Rapperswil, in Rapperswil (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1970, S. 1593). Die Unterschrift von August Oswald, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Peter Toneati, von Kriens, in Glarus. Kollektivunterschrift zu zweien wurde ferner erteilt an Heinz Vollenweider, von Affoltern am Albis, in Opfikon (ausser Stiftungsrat).

20. Juni 1978.

Pensionskasse für die Angestellten der Cementwerke in Untervaz und Unterterzen, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Stiftung (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1975, S. 2448). Die Unterschrift von Walter Mäder ist erloschen.

20. Juni 1978.

Pensionskasse für die Arbeiter der Cement- und Kalkfabrik Unterterzen A.-G., in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Stiftung (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1974, S. 1442). Die Unterschrift von Walter Mäder ist erloschen.

21. Juni 1978.

Fürsorge-Stiftung «Die Dargebotene Hand» (Telefonseelsorge), St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1969, S. 2697). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Joachim Gutscher, Präsident, und Adolf Säuberli, Kassier, sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Walter Sonderegger, von Grub AR, in St. Gallen, Präsident, und Arnold Berchtold, von Busswil bei Melchnau, in St. Gallen, Kassier.

21. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Schneider & Co. A.G., Elektrotechnische Unternehmungen, in St. Gallen (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1978, S. 848). Die Stiftungsratsmitglieder Hans Schneider, Präsident, und Urs Schneider, Vizepräsident, beide Vertreter der Stifterfirma, führen anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die beiden Stiftungsratsmitglieder Kurt Baumgartner und Robert Geiger, sind Vertreter der Arbeitnehmer und führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Je ein Vertreter der Stifterfirma zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Vertreter der Arbeitnehmer.

22. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma «Müllersafe» H. Müller Tresor- und Kassenbau, in Wil (SHAB Nr. 284 vom 2. 12. 1972, S. 3104). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 31. Mai 1978 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Stifterfirma lautet nun «Müllersafe Wil AG», der Name der Stiftung: Personalfürsorge-Stiftung der Firma Müllersafe Wil AG.

23. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung Agrar, in Wil (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1977, S. 990). Die Unterschrift von Dr. Karl Oehler, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien und zugleich als Präsident in den Stiftungsrat gewählt: Franz Gutzwiler, von Therwil, in Zürich.

26. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Zürcher AG, Zuzwil, in Zuzwil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Juni 1978 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei unverschuldeter Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Stiftungsratsmitglieder Alfred Zürcher, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, Präsident; Ida Zürcher, in Zuzwil, beide von Menzingen ZG, und Alfred Rubi, von Oppligen, in Henau, Gemeinde Uzwil. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates. Adresse: bei der Stifterfirma, Ausserdorf, 9524 Zuzwil.

Aargau - Argovie - Argovia

20. Juni 1978.

Fürsorgefonds der Effingerhof AG, in Brugg: Stiftung (SHAB Nr. 60 vom 11. 3. 1972, S. 638). Unterschrift Dr. Otto Seiler, Stiftungsratsvorsitzender, infolge Todes erloschen. Unterschrift zu zweien mit einem Stiftungsratsmitglied neu: Hans B. Graf, von Mairbach und Brugg, Stiftungsratsvorsitzender.

20. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ed. Zinniker AG, in Brugg (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1960, S. 1599). Unterschriften Eduard Zinniker, Stiftungsratspräsident, und Max Kleiner, Stiftungsratsaktuar, erloschen. Einzelunterschrift neu: Theo Zinniker, von Strengelbach, in Brugg, Stiftungsratspräsident, und Ursula Reimann, von Riniken, in Brugg, Stiftungsratsmitglied und Aktuarin. Domiziladresse: Seidenstrasse 32.

20. Juni 1978.

Wohlfahrtsfonds der Celluloidwarenfabrik Eduard Zinniker AG in Brugg, in Brugg. Stiftung (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1951, S. 2147). Unterschriften Eduard Zinniker, Stiftungsratspräsident, und Claire Zinniker, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Theo Zinniker, von Strengelbach, in Brugg, Stiftungsratspräsident, und Ursula Reimann, von Riniken, in Brugg, Stiftungsratsmitglied. Domiziladresse: Seidenstrasse 32.

20. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Leuthard & Söhne AG Merenschwand, bisher in Merenschwand (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1977, S. 2103). Neue Stiftungsurkunde vom 29. 3. 1978 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 22. 2./30. 5. 1978. Neuer Sitz: Muri, Fahrweidstrasse 3, bei Laurenz Leuthard. Neuer Name: Personalfürsorge-Stiftung der Leuthard & Söhne AG. Zweck: neu: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin bzw. für deren Hinterbliebene bei Alter, Krankheit, Invalidität, Tod, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat nun: 6 Mitglieder.

21. Juni 1978.

Wohlfahrtsfonds Argo, in Möhlin. Stiftung (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1973, S. 532). Unterschriften Leo Dubler, Stiftungsratspräsident, und Emil E. Steiger, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Hans Bommer, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratsvizepräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Jacques Breiter, von Pfungen, in Courgenay, Stiftungsratspräsident, und Urs Frei, von Widnau, in Möhlin, Stiftungsratsmitglied.

22. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma UTP-Schweissmaterial AG, in Rheinfelden (SHAB Nr. 221 vom 25. 9. 1971, S. 2348). Wolfgang Schweikert, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Magden. Domiziladresse: Erlenweg 3.

22. Juni 1978.

Ernst & Hulda Haller-Storz-Stiftung, in Brugg, bei Ernst Haller, Annerstrasse 5, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 26. Mai 1978. Zweck: Sicherstellung der Kontinuität und der Führung der «E. Haller AG, Pflanzenkulturen, Brugg», in Brugg. Zuwendungen an Nachkommen der Stifter für die Kosten ihrer Erziehung, Ausbildung, Ausstattung oder Unterstützung bei wirtschaftlicher Notlage, Zuwendungen an Kinder von Mitarbeitern und von verstorbenen Mitarbeitern der «E. Haller AG, Pflanzenkulturen, Brugg», für die Kosten ihrer Ausbildung sowie an kulturelle Institutionen der Gemeinden Brugg und Rüfenach und an gemeinnützige und wohltätige Institutionen usw. Stiftungsrat: 4 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Ernst Haller, von Gontenschwil, in Brugg, Stiftungsratspräsident, sowie Hulda Haller, von Gontenschwil, in Brugg; Willy Moser, von Neuhausen am Rheinfall, in Unterengstringen, und Hans Meier, von Uster, in Kilchberg ZH, Stiftungsratsmitglieder.

23. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Wyna-Apparatebau AG, in Gränichen (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1978, S. 363). Stiftung infolge Verteilung des restlichen Vermögens an die Destinatäre mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 20. 6. 1978 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

23. Juni 1978.

Personalfürsorge-Stiftung der Verzinkelei Wettingen AG, in Wettingen (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1977, S. 3720). Anton Spörri, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Weggis.

26. Juni 1978.

Pensionskasse der Arbeiter der Schweizerischen Sodafabrik, in Zurzach. Stiftung (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1974, S. 2264). Unterschrift Dr. Eberhard Reinhardt, Stiftungsratspräsident, infolge Todes erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Peter Schmidheiny, von Balgach, in Zürich, Stiftungsratspräsident.

26. Juni 1978.

Pensionskasse der Angestellten der Schweizerischen Sodafabrik, in Zurzach. Stiftung (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1974, S. 2264). Unterschrift Dr. Eberhard Reinhardt, Stiftungsratspräsident, infolge Todes erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Peter Schmidheiny, von Balgach, in Zürich, Stiftungsratspräsident.

Tessin - Ticino - Ticino

Ufficio di Bellinzona

21 giugno 1978.

Fondazione Vita Serena, in Giubiasco. Sotto questa denominazione è stata costituita, come atto pubblico del 12. 6. 1978, una fondazione. Scopo: offrire aiuti materiale e morale agli invalidi, anziani e persone sole. A tal fine la fondazione può svolgere tutte quelle attività necessarie per aiutare, in qualsiasi modo, le persone per le quali essa è costituita. Gli interventi della fondazione saranno, di regola, riservati alle persone domiciliata, residente ed atinenti di comuni ticinesi. Consiglio di fondazione di 5 membri: 4 designati dai fondatori e 1 dall'Ordinario Diocesano. Don Olindo Scerri, da Mergoscia in Sementina, presidente; Piergiorgio Mordasini, da Comolengo in Giubiasco; Paolo Poma, da Brusino Arsizio in Morcote; Armando Cereda, da ed in Sementina, membri; Italo Balzaretta, da Camorino in Giubiasco, vice-presidente. Candida Borella, da ed in Gorduno è nominata segretaria. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di fondazione e della segreteria. Recapito: c/o Italo Balzaretta, via Linoleum 8a.

Distretto di Mendrisio

21 giugno 1978.

Fondo di previdenza per il personale della Società Anonima Angelo Castelletti, in Chiasso. la previdenza a favore del personale, ccc. (FUSC del 12. 3. 1960, n° 60, p. 840). Con risoluzione del Consiglio di Stato (Autorità di vigilanza sulle fondazioni, in Bellinzona) del 9 giugno 1978 la fondazione ha modificato l'art. 6 dei suoi statuti nel senso che il consiglio di fondazione è ora composto da 5 membri. Gli

statuti sono stati modificati di conseguenza anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Albino Fischer, deceduto e Ennio Emilio Luisoni, dimissionario, non fanno più parte del consiglio di fondazione; le loro firme sono estinte. Attualmente il consiglio di fondazione è composto come segue: Giorgio Trugenberger, presidente (confermato); Carlo Mondia, da Russo, in Balerna, vice-presidente; Ivo Keller, da Eendingen in Novazzano, membro (rappresentanti della ditta fondatrice); Gianfranco Stäger, da Merenschwand, in Chiasso, e Augusto Vanini, da Caneggio in Balerna, membri (rappresentanti del personale). La fondazione è impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva a due di un rappresentante della ditta fondatrice con un rappresentante del personale. La firma individuale di Giorgio Trugenberger è estinta.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aubonne

22 juin 1978.

Hôpital d'Aubonne, à Aubonne, fondation (FOSC du 26. 7. 1975, p. 2068). Charles Desponds, président, est démissionnaire; sa signature est radiée. Louis Grobety, vice-président, est démissionnaire; sa signature est radiée. Louis Grobety, de Vallorbe, à Aubonne, est nommé président. Alfred Harder, de Bâle, à Aubonne, est nommé vice-président, tous deux avec signature collective à deux. Signature collective à deux du président, du vice-président, du comité de direction et du secrétaire-caissier.

Bureau de Lausanne

19 juin 1978.

Fonds de prévoyance de Favre et Fils S.A., à Lausanne (FOSC du 2. 2. 1974, p. 322). Par décision du 23 mai 1978, le Département de l'intérieur et de la santé publique a constaté la dissolution et la liquidation de la fondation. Le nom est en conséquence radié en application de l'article 104 ORC.

19 juin 1978.

Fondation de prévoyance du service d'Aides-familiales de l'Association pour l'entraide familiale, Lausanne (A.P.E.F.), à Lausanne (FOSC du 16. 1. 1971, p. 119). La signature de Claude Ammann, Louis Coquerand et Maria Kaeser est radiée. La fondation est désormais engagée par la signature collective à deux des membres du conseil Josiane Maulaz, de Villars-Burquin, à Lausanne, présidente; Samuel Jeanrichard, de La Sagne, à Prilly, caissier, et Janine Maillefer, de Ballaigues, à Lausanne, ces deux derniers ne signant toutefois pas entre eux.

21 juin 1978.

Fondation pour la formation professionnelle du commerce des combustibles, à Lausanne (FOSC du 14. 2. 1970, p. 342). La signature de Narcisse Micheloud est radiée. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Josef Hegi, de et à Villmergen, président.

21 juin 1978.

Fondation en faveur du personnel de la Régie Jean Francken S.A., à Lausanne (FOSC du 24. 9. 1966, p. 3008). Statuts modifiés le 1^{er} juin 1978 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: Fondation en faveur du personnel de C. Truan, Agence romande immobilière S.A.

Bureau de Vevey

23 juin 1978.

Caisse de retraite des Ateliers de constructions mécaniques de Vevey S.A., à Vevey (FOSC du 14. 8. 1976, p. 2353).

Fonds d'aide sociale des Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A., à Vevey (FOSC du 14. 8. 1976, p. 2353).

La signature du président Charles Dubas est radiée. Nouveau président, avec signature collective à deux: Jean-Pierre Clavel, de Moudon, à Denens.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

23 juin 1978.

Caisse de Pensions des Fabriques de Tabac Réunies S.A., à Neuchâtel (FOSC du 17. 9. 1977, n° 218, p. 3026). La signature de Jörg von Wyss, président, démissionnaire, est radiée. John Gibson, de nationalité britannique, à Colombier, est nommé président avec signature collective à deux.

23 juin 1978.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison A. Urech, horlogerie, à Neuchâtel (FOSC du 16. 3. 1968, n° 64, p. 564). Suivant procès-verbal authentique du 7. 6. 1978, approuvé par l'Autorité de surveillance, il a été décidé la reprise par Urech S.A. Neuchâtel, à Neuchâtel, du Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison A. Urech, horlogerie, à Neuchâtel, sous la nouvelle dénomination Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Urech S.A. Neuchâtel. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Gérard Mantion, de nationalité française, à Besançon (F), est nommé président avec signature collective à deux. Armin Uter, secrétaire, est actuellement domicilié à Pesoux. Les signatures d'Adolf Urech, président, et de Marlies Urech née Mettler, démissionnaires, sont radiées. Nouvelle adresse: c/o Urech S.A. Neuchâtel, chaussée de la Boine 20.

Genève - Genève - Ginevra

20 juin 1978.

Fondation Louis Dumont, à Genève, nouvelle fondation. Acte constitutif du 10. 5. 1978. But: attribuer des prix et des bourses d'études à des élèves de diverses écoles du canton de Genève et de Haute-Savoie. Administration: conseil de trois membres. Signature: collective à deux de Philibert Lacroix, de Genève, à Anières, président; Frédéric Morisod, de Genève, à Lancy, secrétaire, et Edouard Riondel, de et à Genève. Adresse: 4, rue de la Rôtisserie, chez Pierre et Philibert Lacroix, notaires.

Banque pour le Commerce Continental, Genève

Bilan au 31 décembre 1977
(avant répartition)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virement, compte de chèque postaux		Engagements en banque à vue	2 558 699.07
Avoirs en banque à vue	37 450 449.03	Engagements en banque à terme	24 132 365.90
Avoirs en banque à terme	83 350 713.78	- dont jusqu'à 90 jours	23 481 566.50
- dont jusqu'à 90 jours	65 741 923.63	Créanciers à vue	96 132 774.38
Effets de change et papiers monétaires	36 687 759.13	Créanciers à terme	235 485 195.88
- dont descriptions et bons du trésor	500 000.—	- dont jusqu'à 90 jours	150 823 441.08
Comptes courants débiteurs en blanc	32 486 254.04	Livrets de dépôts	22 304 821.33
Comptes courants débiteurs gagés	184 739 817.02	Obligations et bons de caisse	7 449 000.—
- dont garantis par hypothèque	57 424 767.61	Acceptations	3 448 671.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	8 577 448.40	Autres postes du passif	47 437 101.21
- dont garantis par hypothèque	774 821.75	Capital actions	84 850 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	4 125 263.—	Réserve légale	200 000.—
Titres	1 839 224.17	Compte de pertes et profits:	
Participations permanentes	14 572 626.01	Report de l'exercice précédent	56 966.12
Immeubles à l'usage de la banque	1) 17 000 000.—	Bénéfice net de l'exercice	321 650.75
Autres immeubles	2) 11 312 599.95		378 616.87
Autres postes de l'actif	18 189 234.89		
	524 377 245.64		524 377 245.64
Etat des titres au 31 décembre 1977		Indications complémentaires au bilan du 31 décembre 1977	
	Fr.		Fr.
Obligations suisses:		Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs	28 200 051.50
Confédération	397 271.05	Engagements de versements sur actions	30 000.—
Cantons et communes	977 903.65	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres, métaux précieux et matières premières	743 959.—
Autres	25 360.—	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres, métaux précieux et matières premières	743 959.—
Lettres de gage suisses	306 218.95		
Actions et autres titres étrangers	132 470.52		
	1 839 224.17		
Etat des participations permanentes au 31 décembre 1977		Mentions particulières	
	Fr.	1) au prix de la vente, selon contrat du 23 juin 1978.	
Actions et autres titres suisses:		2) au prix de la vente, en 1978, des immeubles de la S.I. l'Eclaircie, perte déduite.	
Sociétés financières	200 075.—		
Autres	30 000.—		
Actions et autres titres étrangers:			
Banques	12 974 901.51		
Sociétés financières	1 367 649.50		
	14 342 551.01		
	14 572 626.01		
	Fr.		
Montant total des actifs à l'étranger	363 436 347.72		
- dont avois en banque:			
jusqu'à 90 jours d'échéance	124 196 348.64		
à plus de 90 jours d'échéance	3 834 106.84		
Charges		Compte de pertes et profits au 31 décembre 1977	Produits
Intérêts débiteurs	26 975 664.74	Intérêts créditeurs	31 123 312.23
Commissions	874 908.20	Produit des effets de change et des papiers monétaires	1 468 289.64
Organes de la banque et personnel	9 741 311.60	Commissions	10 562 440.47
Contributions aux institutions de prévoyance	833 068.15	Produit des opérations sur devises	1 247 071.98
Frais généraux et frais de bureau	6 805 889.07	Produit des titres	103 308.40
Impôts	901 880.—	Produit des participations permanentes	1 116 139.40
Pertes, amortissements et provisions	7 152 615.35	Divers	1 351 225.74
Bénéfice net	321 650.75	Produit de réestimation des immeubles au prix de la vente selon contrat du 23 juin 1978	6 635 200.—
	53 606 987.86		53 606 987.86
		Répartition du bénéfice	
Montants à répartir:		Fr.	
Solde du compte de pertes et profits		56 966.12	
Bénéfice net de l'exercice		321 650.75	
		378 616.87	
		Fr.	
Répartition:		100 000.—	
Fonds de prévoyance du personnel		200 000.—	
Réserve légale		78 616.87	
Report à nouveau		378 616.87	

Société française d'Assurances pour favoriser le Crédit, Paris

Bilan au 31 décembre 1977

Actif		Passif	
	fr.fr.		fr.fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	280 204 329.82	Capital social	20 000 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	7 562 931.79	Fonds de réserve	1 700 000.—
Autres actions et parts sociales	144 069 637.31	Réserves spéciales:	
Autres valeurs mobilières	22 226 427.51	Réserve de garantie pour crise	119 188 697.61
Immeubles	31 530 093.15	Réserve facultative	6 341 744.65
Espèces en caisse et avois en compte de chèques postaux	57 985.52	Autres réserves	10 611 637.16
Avoirs en banques	75 246 135.97	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	87 882 826.48	Réserve pour risques en cours	133 257 676.92
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	8 913 406.96	Réserve pour sinistres à régler	156 830 733.52
Dépôts pour réassurances acceptées	5 527 776.60	Autres réserves techniques	46 696 540.79
Prorata d'intérêts et loyers	10 960 076.91	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 441 571.71
Mobilier et matériel	5 423 566.37	Dépôts pour réassurances cédées	100 618 365.41
Cautionnements	72 951.75	Engagements:	
Autres actifs	23 811 248.68	Agents	12 375 373.64
	703 489 394.82	Cautionnements	17 890 900.92
		Autres passifs	54 115 138.39
		Solde du compte de profits et pertes	22 421 014.10
			703 489 394.82
Paris, le 15 juin 1978			

Société française d'Assurances pour favoriser le Crédit
Le président directeur général: Bernard Beau